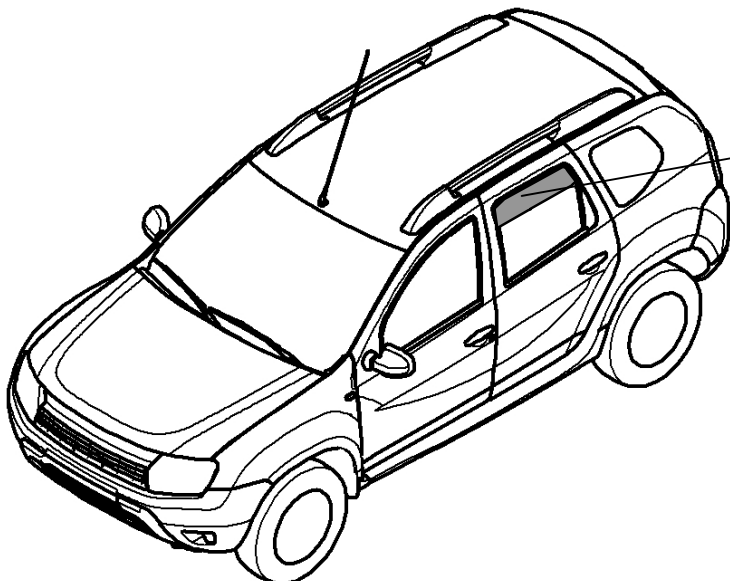
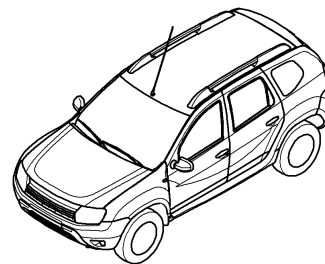
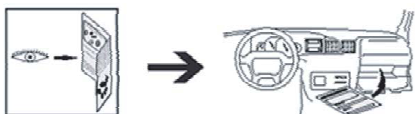


DUSTER

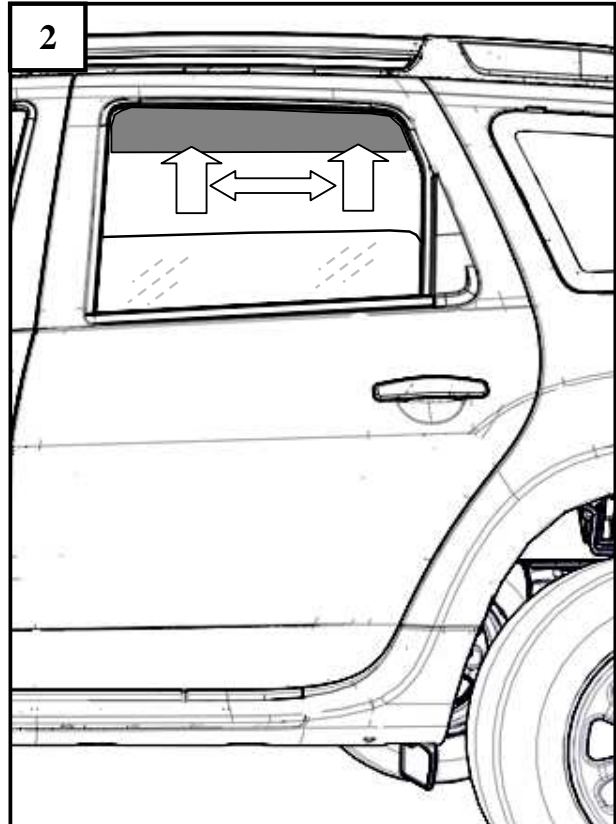
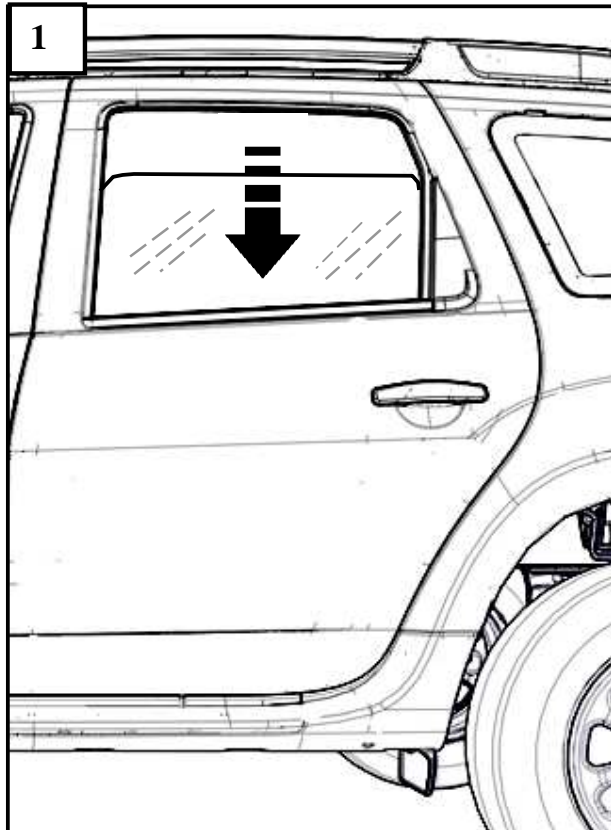
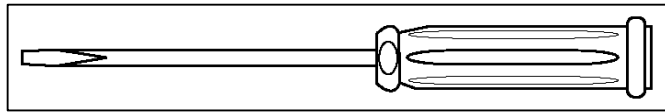
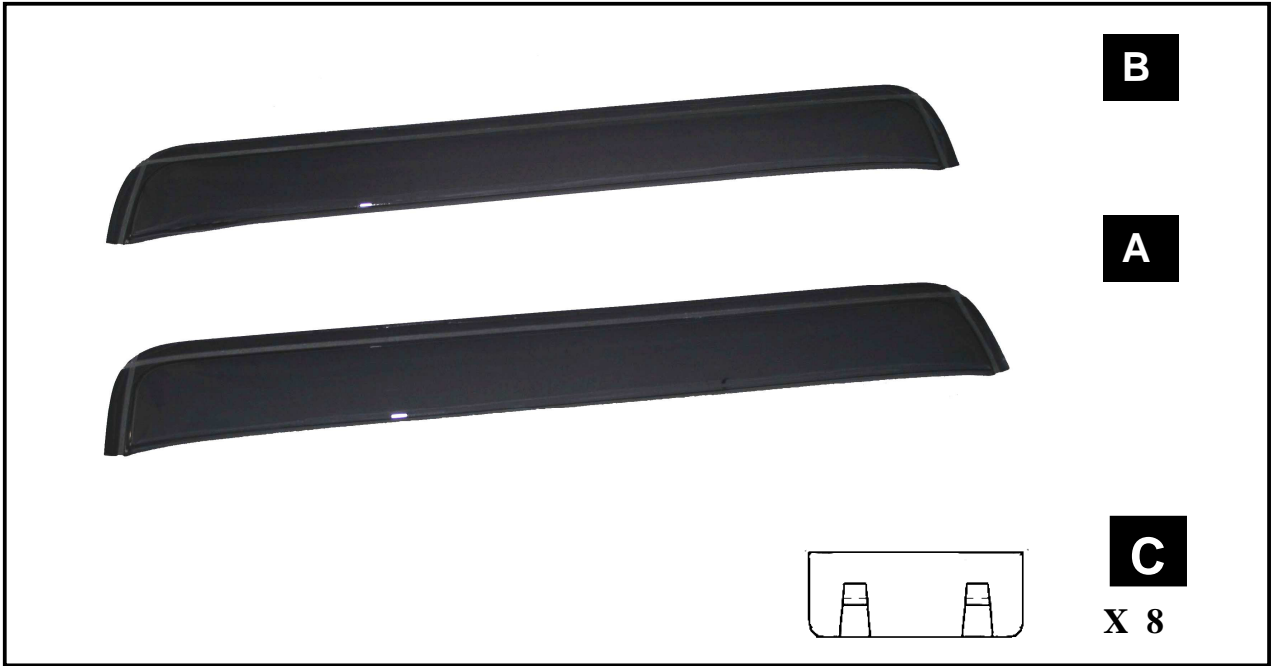


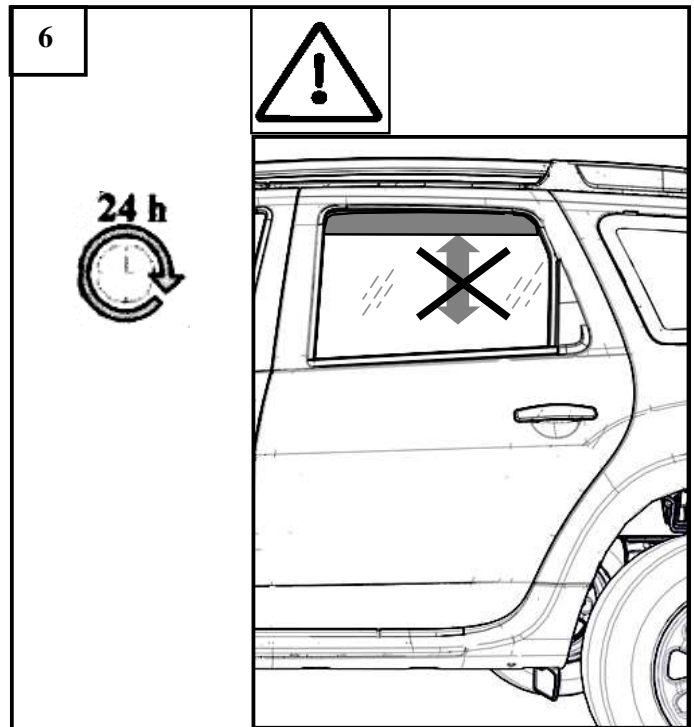
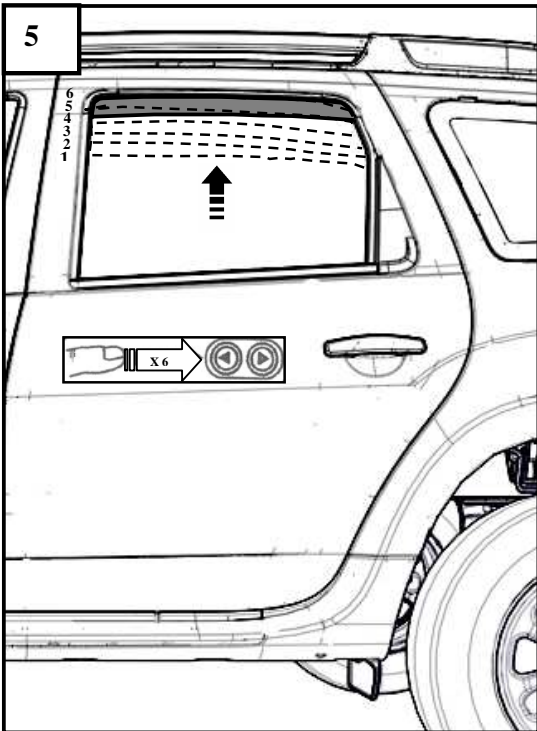
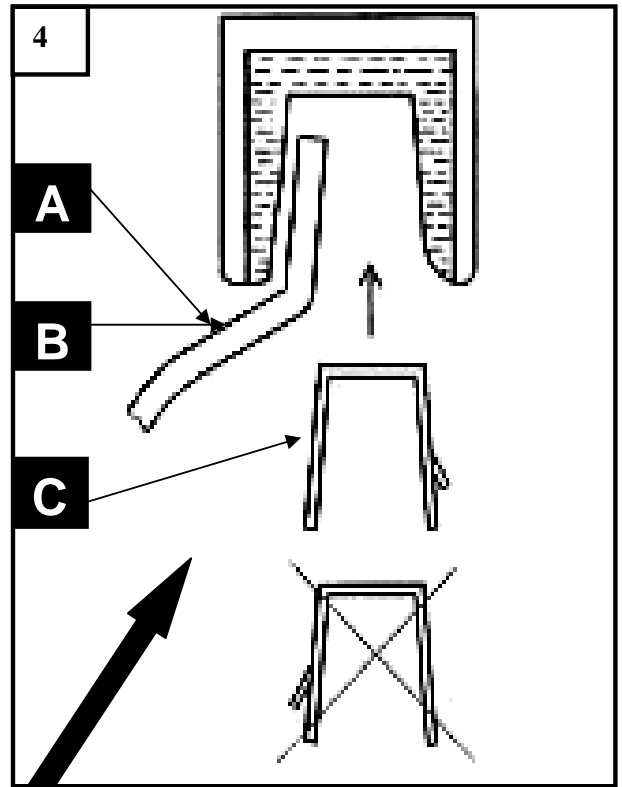
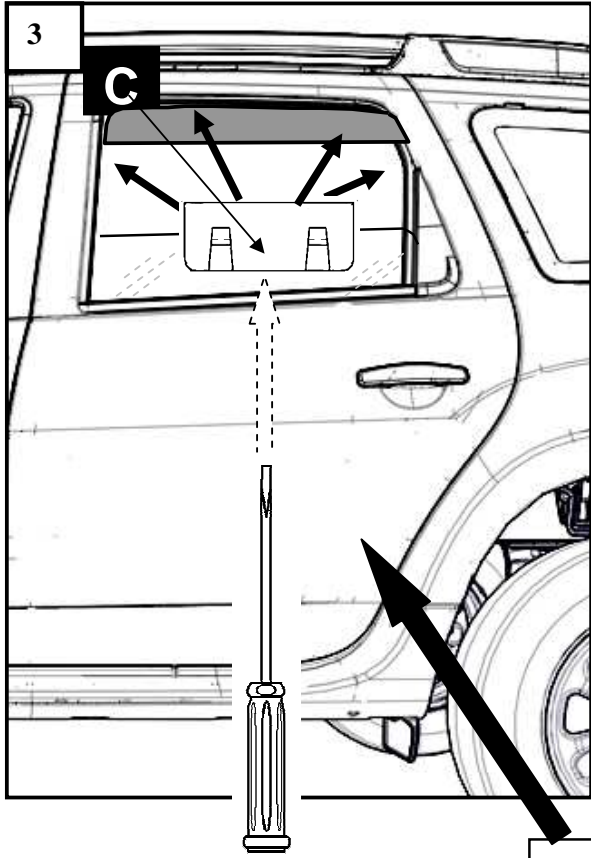
984906401R



T° > 15° C

- | | | | |
|-----------|-------------------------|------------|--------------------------|
| F | Instructions de montage | RU | Инструкция по Монтажу |
| RO | Instructiuni de montaj | PL | Instrukcje wbudowania |
| GB | Fitting instructions | ESP | Instrucciones de montaje |
| CZ | Pokyny pro montáž | SLO | Navodila za instalacijo |
| H | Felszerelési utasítás | TUR | Montaj talimatları |
| D | Einbauanleitung | NL | Inbouwhandleiding |
| DK | Monteringsveiledning | S | Montageanvisning |
| N | Montage vejledning | FIN | Asennusohje |
| I | Istruzioni di montaggio | P | Instruções de montagem |
| GR | Οδηγίες συναρμολόγησης | HR | Uputstva o ugradnji |
| SK | Navod na zabudovanie | | |





CZ **Důležité!**
Deflektor snese mírné ohnutí, ale při nižších teplotách může prasknout, proto ho ohýbejte opatrně. Za poškození následkem chybné montáže nezodpovídáme. Okna udržujte čisté, aby se zamezilo usazeninám mezi deflektorem a oknem, jelikož dojde k nežádoucímu jevu poškrábání okna, nebo deflektora. Deflektor čistěte pomocí přípravků na číštění okna, neutírejte ho suchý.

D **Wichtig!**
Der Windabweiser erträgt minimale Windung und Biegung ohne Schädigung, aber bei grobe Windung – bei kaltem Wetter – springt es leicht zer. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung wegen der falschen Anwendung verursachte Zerberstung. Bitte halten Sie ihre Windschutzseibe immer sauber, weil die kleinen Sandstückchen kleine Kratzen verursachen können! Für die Reinigung des Produkts sollen Sie Glasreinigungsmittel verwenden, Sie dürfen es trocken nicht putzen.

DK **Vigtigt!**
Spoileren tåler let forvridding og forbøjning uden skader, men stærk bøjning – særligt i koldt vejr – kan forårsage bristelser. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for brud der skyldes dårlig montering. Venligst hold glasset rent for at undgå ridser fra sandgren der havner imellem spoileren og glasset. Rengør produktet med et glasrengøringsmiddel, undgå at tørke det i tørt tilstand.

E **Aviso importante**
El spoiler tolera una leve torsión o inflexión sin dañarse, pero en caso de una inflexión fuerte – especialmente si el tiempo es frío – se puede quebrar con facilidad. El fabricante no se responsabiliza de los daños ocurridos a causa de un montaje inadecuado. ¡Mantenga por favor la cristal de la ventana siempre limpia para que evite los arañazos que los granitos de arena apretados entre el spoiler y la cristal pueden causar! Se debe limpiar el producto usando detergente de vidrios, no se debe limpiarlo seco.

F **Important!**
Le spoiler supporte sans endommagement une torsion et une flexion douces, mais par une forte flexion - surtout à un temps froid - il éclate facilement. Le producteur n'assume pas la responsabilité des cassements résultants du montage incorrect. Gardez svp. la propreté de la vitre, pour éviter que les grains de sable entre le déflecteur et la vitre rayent la vitre. Effectuez le nettoyage du produit par une substance à nettoyer la vitre, n'essuyez pas à sec.

FL **Tärkeää!**
Spoileri kestää vähäiset käännöt – ja vääntövaikutukset, mutta kova vääntäminen – varsinkin kylmässä ilmassa – saattaa johtaa sen repeämiseen. Tuottaja irtisanoutuu kaikesta vastuusta tuotteen väärästä asennuksesta johtuvista vaurioista. Pidä lasia puhtaana välttääksesi spoilerin ja lasin väliin joutuneista hiekkajyväsistä aiheutuvia naarmuja. Puhdista tuotetta lasinpuhdistusaineella äläkä pyyhi sitä kuivana.

GB **IMPORTANT!**
The deflector can resist slight bending or twisting without damage, but may break easily by rough bending, especially in cold weather. Manufacturer's guarantee is not valid for breakage caused by incorrect handling or placement. Keep clean the window-glass, avoid the scratching caused by the sand between the glass and visor! Clean the deflector with glass-cleansing product, do not wipe it when dry.

GR **Σημαντικό!**
Ο ανεμοθραύστης αντέχει χωρίς φθορά σε ελαφρά κάμψη και στρέψη, από δυνατή κάμψη όμως – ιδιαίτερα σε χαμηλή θερμοκρασία – ραγίζει εύκολα. Για σπασίματα που προκαλούνται από μη σωστή τοποθέτηση ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Διατηρείτε το παράθυρο καθαρό ώστε να μη γρατσουνιστεί από τη σκόνη που μένει ανάμεσα στον ανεμοθραύστη και το τζάμι. Για το καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιείτε καθαριστικό υγρό τζαμιών, μη το σκουπίζετε όταν είναι στεγνό.

H **Fontos!**
A légtérelő enyhe csavarodást és hajlítást károsodás nélkül elvisel, de durva hajlításnál – főleg hideg időben – könnyen elpattan. A helytelen felszerelésből adódó törésekért a gyártó felelősséget nem vállal. Kérjük az ablaküveget tartsa tisztán, hogy elkerülje annak megkarcolódását, amit a légtérelő és az üveg közé szorult homokszemcsék okoznak. A termék tisztítását üveg tisztító szerrel végezze, szárazon ne törölje.

**VAŽNO!**

Usmjerivač podnosi bez oštećenja blago izvijanje i savijanje, međutim prilikom grubog savijanja lako prsne-naročito pri niskoj temperaturi. Tvornica ne odgovara za oštećenja nastala zbog nepravilnog rukovanja i montaže. Čišćenje se vrši sa sredstvom za pranje stakla. Molimo Vas da staklo održavate čistim jer time ćete izbjeći oštećenja stakla i bočnih vjetrobrana koje uzrokuje prašina koja se skuplja u oturu prozora. Usmjerivač se čisti u mokrom, navlaženom stanju.

**Importante!**

Una torsione e flessione leggera non danneggiano il deflettore, ma nel caso di flessione forte – soprattutto quando fa freddo – si può spaccare. Il produttore non assume alcuna responsabilità per le eventuali rotture dovute ad un montaggio non corretto. Si chiede di tenere pulito il vetro per evitare lo sgraffiamento che potrebbe essere causato dalla sabbia infiltrata e bloccata tra il vetro ed il deflettore. Il deflettore deve essere pulito con detersivo adatto alla pulizia del vetro, non pulire mai a secco.

**Viktig!**

Spoilere tåler lett forvridning eller forbøyning, men sterk bøyning – særlig i kaldt vær – kan føre til sprekker. Tilvirkeren fraskriver seg ethvert ansvar for brudd som skyldes dårlig montering. Vennligst hold glasset rent for å unngå riss fra sandkorn som havner mellom spoileren og glasset. Rengjør produktet med glassrengjøringsmiddel og unngå å tørke det i tørt tilstand.

**Belangrijk!**

De spoiler kan licht gebogen of gedraait worden, maar bij sterk forceren – vooral bij lage temperaturen – kan de spoiler breken. Voor beschadiging vanwege onjuiste montage is de fabrikant niet aansprakelijk. Houdt de ramen schoon om eventuele beschadiging door zand tussen de spoiler en het raam te voorkomen. Bij het schoonmaken van de spoiler gebruik glasreinigingsmiddel, niet droog afwissen.

**Importante!**

O guia de ar e suportă sem dano uma torcedura e inflexão suave, porém em caso duma inflexão bruta – especialmente em tempo frio – fende-se. O fabricante não se responsabiliza pelas quebras acontecidas por causa de montagem inadequada. Se solicita que mantenha o vidro da janela limpa para evitar a sua arranhadura, que pode ser causada pelos grãos de areia encravados entre o guia de ar e o vidro. Realize a limpeza do produto com detergente de vidro, não limpe-lo em estado seco.

**Uwaga!**

Owiewka wytrzymuje delikatne ugięcia, jednakże w przypadku nadmiernego uginania - zwłaszcza w niskich temperaturach - może ulec złamaniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenia wynikające z nieprawidłowego montażu. Prosimy o utrzymywanie szyby w czystości, tym samym unikniecie zadrapań spowodowanych dostaniem się ziarenek piasku między szyby i do strumienia sterowania powietrza. Wyrób należy czyścić środkami do czyszczenia szkła, nie należy przecierać na sucho.

**IMPORTANT!**

Paleta de dirijare a ploii și curenilor de aer suportă fără deteriorare torsiunile și îndoirile ușoare, dar la mișcării mai bruște și în special pe timp răcoros pleșnește ușor. Produsul nu se garantează pentru deteriorări cauzate de un montaj necorespunzător! Pastrati întodeauna geamul curat pentru a se evita zgarierea acestuia de către particulele de praf sau nisip ce pot patrunde între suprafetele în contact. Curățirea produsului se realizează cu soluții de șters geamurii. Nu se sterge în stare uscată.

**ВАЖНО ЗНАТЬ!**

Противовоздушный щиток выдерживает умеренный изгиб без повреждений. При сильном изгибе, тем более в холодную погоду, он может треснуть. За повреждения, полученные от неправильного монтажа, производитель не берёт на себя ответственность. Стекло машины необходимо систематически чистить, чтобы избежать повреждение стекла в результате попадания песчинок между стеклом и ветроотражателем. Чистку щитка производите с помощью средства для чистки стёкол. В сухом виде щиток вытерять не рекомендуется.

**OBS!**

Skivan kan bära lätt vridning och böjning, men kan brytas med grov böjning – speciellt i kallt vädet. För bryter förorsakades av felaktig montering, tillverkaren skall inte ta ansvar. Varsågod och hålla fönstret rent för att undvika skrapning som förorsakades av sand smådelar mellan skivan och glaset. Rengöringen av produkten ska göras med glas rengöringsmedel, torka inte när torr.

**Dôležitě!**

Deflektor znesie mierne ohnutie, no pri nižších teplotách môže prasknúť, preto ho ohýbajte opatrne. Za poškodenie následkom chybnéj montáže nezodpovedáme. Okno udržiajte vždy čisté aby ste zabránili poškrabaniu od nečistôt, ktoré sa usadia medzi oknom a okenným deflektorom. Deflektor čistite pomocou prípravkov na čistenie okna, neutierajte ho suchou utierkou.

**Pomembno!**

Usmernik lahko brez poškodb nalahko ukrivljamo medtem, ko pri grobem posegu lahko poči. Tovarna ne odgovarja za poškodbe ki bi nastale zaradi nepravilne montaže. Prosimo Vas da šipe vzdržavate čista, stim boste izognili poškodbi šipe in stranskih plexi stekel katere poškoduje prah kateri se nabira u oturu okna. Usmernik čistimo s e sredstvom za pomivanje stekel.

**ÖNEMLİ!**

Rüzgârlık, hafif bükülme ve eğilmeye karşı dayanıklıdır, ama sert bükülmelerden, özellikle soğuk havalarda, kolayca kırılabilir. Yanlış takılmadan kaynaklanan sorunlardan üretici firma sorumlu değildir. Lütfen, camın spoyler ve cam arasına sıkışan kum tanecikleri tarafından çizilmesinden kaçınmak için camı her zaman temiz tutunuz! Mahsulü temizlerken cam temizlik malzemesi kullanınız, kuru olarak silmeyiniz.

**ВАЖЛИВО ЗНАТИ!**

Вітровик здатен витримати помірний вигин без ушкоджень. При сильному вигині, особливо при низькій температурі навколишнього повітря, вітровик може тріснути. Виробник не несе відповідальності за неправильне поводження із виробом під час транспортування зберігання та встановлення віт ровика на автомобіль. Скло машини необхідно систематично чистити, щоб уникнути пошкодження скла, що спричинено попаданням піщинок між склом та вітровідбивачем. Миття вітровика краще проводити за допомогою спеціальних засобів для миття скла. Витирання вітровика в сухому стані може призвести до царапання виробу.

Uputstva za postavljanje i/ili korištenje propisana od strane proizvođača, u ovom dokumentu, sastavljena su na temelju tehničkih specifikacija koje su važeće na dan izdavanja ovog dokumenta.
Podložna su promjenama u slučaju da proizvođač unese promjene pri proizvodnji različitih sklopova i dodatne opreme za vozila svoje marke. Ovaj proizvod ne smije se koristiti na na drugim vozilima osim na onim navedenim na vrhu prve stranice uputstva za postavljanje i/ili upotrebu. Sigurnost je zajamčena ako se strogo slijede pravila u uputstvima za postavljanje i/ili korištenje. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nepoštivanja ovih uputstava.

Pokyny pro montáž. a/nebo pro použití stanovené výrobcem jsou v tomto dokumentu sepsány podle technických specifikací platných v den jeho vydání.

V případě změn provedených výrobcem při výrobě různých součástí nebo příslušenství vozidla jeho značky mohou být upraveny. Tento výrobek nesmí být používán na jiných vozidlech než na těch, která jsou specifikována v horní části první strany příručky pro montáž nebo uživatelské příručky.

Bezpečnost je zaručena, pouze pokud jsou dodrženy všechny pokyny pro montáž a/nebo pro použití. Za případné nedodržení pokynů této příručky nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

Die Montage- bzw. Bedienungsanleitungen, die im vorliegenden Dokument vom Hersteller vorgeschrieben werden, basieren auf den zum Zeitpunkt der Erstellung gültigen technischen Spezifikationen.

Sie unterliegen eventuellen Änderungen im Falle von Modifikationen seitens des Herstellers bei der Fertigung verschiedener Komponenten und des Zubehörs der Fahrzeuge seiner Marke.

Dieses Produkt darf bei keinem anderen als dem oben auf der ersten Seite dieser Montage- oder Bedienungsanleitung angegebenen Fahrzeug verwendet werden.

Die Sicherheit ist garantiert, insofern die Montage- oder Bedienungsanleitung befolgt wird. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung wird vom Hersteller keine Haftung übernommen.

Instruktionerne for montering og/eller brug som foreskrives af fabrikanten i herværende dokument, er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var gældende på dagen, da dokumentet blev udfærdiget. Instruktionerne kan ændres, hvis fabrikanten foretager ændringer vedrørende fremstillingen af de forskellige dele og tilbehør til det vedkommende bilmærke. Dette produkt bør ikke anvendes på andre bilmodeller, end de der er angivet øverst på første side i monterings- og/eller brugsvejledningen. Der er garanti for sikkerheden, hvis instruktionerne for montering og/eller anvendelse følges. Hvis instruktionerne i denne vejledning ikke overholdes, bortfalder ethvert ansvar fra fabrikanten side.

Las instrucciones de montaje y/o de utilización prescritas por el constructor en este documento se han establecido en función de las especificaciones técnicas en vigor en la fecha de laboración del documento.

Estas instrucciones pueden ser modificadas en caso de que el constructor introduzca cambios en la fabricación de las diferentes unidades y accesorios de los vehículos de su marca.

Este producto solamente se puede utilizar con los vehículos especificados en la parte superior de la primera página de las instrucciones de montaje y/o de utilización.

La seguridad del producto está totalmente garantizada si se siguen todas las instrucciones de montaje y/o de utilización. Sin embargo, el hecho de no respetar estas instrucciones exime al constructor de toda responsabilidad.

Tässä kirjassa esitetyt asennus-/käyttöohjeet perustuvat siihen rakenteeseen, joka oli käytössä kirjaa laadittaessa.

Asennus-/käyttöohjeet saattavat muuttua komponenteissa ja varusteissa käyttöön otettujen muutosten vaikutuksesta.

Tätä tuotetta saa käyttää ainoastaan niissä autoissa, jotka on listattu asennus-/käyttöohjeen ensimmäisen sivun yläreunassa.

Turvallisuus on taattu, jos noudatetaan asennus-/käyttöohjeita. Jos tämän kirjan ohjeita ei noudateta, valmistaja vapautuu kaikesta vastuusta.

Les instructions de montage et/ou d'utilisation prescrites par le constructeur, dans ce présent document, sont établies en fonction des spécifications techniques en vigueur à la date d'établissement du document.

Elles sont susceptibles de modifications en cas de changements apportés par le constructeur à la fabrication des différents organes et accessoires des véhicules de sa marque.

Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres véhicules que ceux spécifiés en haut de la première page de la notice de montage et/ou d'utilisation.

La sécurité est garantie si la conformité aux instructions de montage et/ou d'utilisation est suivie. Le non respect de cette notice dégage toute responsabilité du constructeur.

The instructions for assembly and/or use provided by the manufacturer in this document reflect the technical specifications that were applicable at the time of writing.

These instructions are subject to change if the manufacturer makes changes to the production of the subsystems and accessories used in the brand's vehicles.

This product must only be used with the vehicles mentioned at the top of the first page of the assembly and/or user manual.

Following the instructions for assembly and/or use will guarantee safe use of the product. The manufacturer shall not be held liable if these instructions are not followed.

Οι οδηγίες τοποθέτησης και/ή χρήσης που συνιτώνται από τον κατασκευαστή στο παρόν έντυπο έχουν καθοριστεί βάσει των τεχνικών προδιαγραφών που ίσχυαν κατά την ημερομηνία κατάρτισης του εντύπου.

Ενδέχεται να υπάρξουν τροποποιήσεις σε περίπτωση που ο κατασκευαστής επιφέρει αλλαγές στην κατασκευή των διαφόρων οράνων και εξαρτημάτων των αυτοκινήτων της μάρκας του.

Απαγορεύεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε άλλα αυτοίονητα από εκείνα που αναφέρονται στην αρχή της πρώτης σελίδας του βιβλίου οδηγιών τοποθέτησης και/ή χρήσης.

Η ασφάλεια είναι εγγυημένο εφόσον τηρούνται οι οδηγίες τοποθέτησης και/ή χρήσης. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών απαλλάσσει τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ευθύνη.

A jelen dokumentumban szereplő, a gyártó által előírt szerelési és/vagy használati utasítások a kiadvány összeállításakor érvényben lévő műszaki jellemzők alapján lettek kialakítva.

Amennyiben a gyártó a gépkocsi bizonyos szerkezeti elemeit megváltoztatja, akkor azzal együtt a szerelési/használati előírások is változhatnak. Ez a termék kizárólag a szerelési és/vagy használati útmutató első oldalának felső részén megadott gépkocsik esetén használható.

A biztonságos használat csak a szerelési és/vagy használati utasítások pontos betartása esetén garantált. Az útmutató utasításainak be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

Le istruzioni di montaggio e/o d'uso prescritte dal costruttore, nel presente documento, sono elaborate in funzione delle specificazioni tecniche in vigore alla data dell'elaborazione del documento.

Sono suscettibili di modifiche qualora il costruttore apporti delle modifiche nella fabbricazione di differenti organi e accessori dei veicoli recanti il suo marchio.

Questo prodotto non deve essere utilizzato su veicoli diversi da quelli specificati in alto nella prima pagina delle istruzioni di montaggio e / o d'uso. La sicurezza è garantita nel caso in cui viene osservata la conformità alle istruzioni di montaggio e/o d'uso. Il mancato rispetto di queste istruzioni declina il costruttore da ogni responsabilità.

De door constructeur voorgeschreven aanwijzingen voor de montage en/of het gebruik die in dit document staan, zijn opgesteld volgens de technische richtlijnen die van kracht waren toen dit document werd samengesteld.
Deze kunnen veranderen indien de constructeur fabricagewijzigingen op onderdelen of accessoires van de auto's van zijn merk heeft aangebracht.
Dit product mag alleen worden gebruikt op de modellen die zijn aangegeven bovenaan de eerste bladzijde van de montage- en/of gebruiksaanwijzing.
De veiligheid is alleen gegarandeerd als conform de montage- en/of gebruiksaanwijzing is gewerkt. De constructeur is niet aansprakelijk indien deze aanwijzingen niet zijn opgevolgd.

Anvisningene om montering og/eller bruk som produsenten har angitt i dette dokumentet, er basert på de tekniske spesifikasjonene som var gjeldende da dokumentet ble utarbeidet.

Disse kan bli gjenstand for modifikasjoner i forbindelse med produsentens endringer av fremstillingen av de ulike elementer og tilbehør for kjøretøy av dette merket.

Dette produktet må ikke brukes på andre kjøretøy enn de som er angitt øverst på første side i monterings- og/eller bruksanvisningen.

Sikkerheten er garantert hvis bruken er i samsvar med monterings- og/eller bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg alt ansvar ved manglende overhold av disse anvisningene.

Instrukcje dotyczące montażu i/lub użytkowania zalecane przez producenta w niniejszej dokumentacji zostały opracowane na podstawie warunków technicznych obowiązujących w dniu redagowania tekstu.

Moga one ulec zmianom w przypadku wprowadzania przez producenta modyfikacji procesu produkcji różnych podzespołów i akcesoriów pojazdów tej marki

Wymieniony produkt powinien być używany wyłącznie w pojazdach przytoczonych w górnej części pierwszej strony instrukcji montażu i/lub instrukcji obsługi.

Przestrzeganie instrukcji montażu i/lub użytkowania gwarantuje bezpieczeństwo. W przypadku nieprzestrzegania niniejszych zaleceń, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

As instruções de montagem e/ou utilização prescritas pelo construtor, no presente documento, são estabelecidas em função das especificações técnicas em vigor, à data da sua redacção.

Estas instruções são susceptíveis de modificação, no caso de se verificarem alterações, introduzidas pelo construtor, no fabrico dos diferentes órgãos e acessórios das viaturas da sua marca.

Este produto não deve ser utilizado em veículos diferentes dos especificados na parte superior da primeira página do guia de montagem e/ou de utilização.

A segurança é garantida, se forem respeitadas as instruções de montagem e/ou utilização. O desrespeito por estas instruções iliba o construtor de qualquer responsabilidade.

Instrucțiunile de montare și/sau de utilizare prescrie de către constructor, în prezentul document, sunt stabilite în funcție de specificațiile tehnice în vigoare la data redactării documentului.

Ele sunt susceptibile de a fi modificate în cazul schimbării aduse de constructor în fabricarea diferitelor organe și accesorii ale vehiculelor mărcii sale. Acest produs nu trebuie să fie utilizat pe alte vehicule decât cele specificate în partea de sus a primei pagini din manualul de montare și/sau de utilizare.

Securitatea este garantată dacă conformitatea cu instrucțiunile de montare și/sau de utilizare este urmată. Nerespectarea acestui manual anulează orice responsabilitate a constructorului.

Указания по установке и/или эксплуатации, описанные изготовителем в астоящем документе, соответствуют техническим условиям, действительным на момент составления руководства.

В случае внесения конструктивных изменений в изготовление деталей, узлов, агрегатов автомобиля данной модели, методы ремонта могут быть также соответственно изменены.

Это изделие должно использоваться только на автомобилях, перечисленных в верхней части первой страницы руководства по установке и/или эксплуатации.

Безопасность гарантируется лишь в случае неукоснительного следования указаниям руководства по установке и/или эксплуатации. Несоблюдение этих указаний снимает всякую ответственность с изготовителя.

Inštrukcie na montáž a/alebo používanie predpísané výrobcom v tomto dokumente boli vypracované v závislosti od predpisov platných k dátumu vytvorenia tohto dokumentu.

Pri zmenách zavedených výrobcom počas výroby rôznych častí a príslušenstva vozidiel danej značky sa môžu tieto inštrukcie meniť.

Tento výrobok možno používať iba na vozidlá uvedené v hornej časti prvej strany návodu na montáž a/alebo používanie.

Bezpečnosť možno zaručiť iba pri dodržaní inštrukcií na montáž a používanie.

Nedodržanie tohto návodu zbavuje výrobcu akejkoľvek zodpovednosti.

Navodila za montažo in/ali uporabo, ki jih določa proizvajalec v tem dokumentu, so v skladu s tehničnimi specifikacijami, ki veljajo na dan sestave tega dokumenta.

Te metode se lahko spremenijo v primeru, ko proizvajalec uvede spremembe pri

izdelovanju različnih naprav in dodatne opreme na vozilih svoje znamke.

Ta proizvod se sme uporabiti le na vozilih, ki so določena na vrhu prve strani navodil za montažo in/ali uporabo.

Varnost je zagotovljena ob upoštevanju navodil za montažo in/ali uporabo. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti v primeru neupoštevanja teh navodil.

De monterings- och/eller användningsanvisningar som tillverkaren föreskriver i detta dokument har upprättats i enlighet med de tekniska specifikationer som gällde vid dokumentets tillkomst.

De kan ändras om tillverkaren av de olika delarna och tillbehören för respektive märke gör ändringar i produktionen.

Denna produkt ska inte användas på andra bilar än dem som angivits högst upp på monterings- och/eller användningsanvisningarnas första sida.

Säkerheten kan endast garanteras om monterings- och ändningsanvisningarna följs. Om detta meddelande inte respekteras avsäger sig tillverkaren allt ansvar.

Işbu dokümanda, üretici taraföndan öngörülen Onaröm Metotlarö, dokümanın düzenlenme tarihinde yürürlükte olan teknik spesifikasyonlar doğrultusunda oluşturulmuştur.

Bu metotlar, üretici taraföndan araçların çeşitli organ gruplarının ve aksesuarlarının imalatında yapılabilecek modifikasyonlar doğrultusunda deęiştirilebilir.

Bu ürün, montaj ve/veya kullanım kitabının ilk sayfasının üst kısmında belirtilen araçlar dışında kullanılmamalıdır.

Montaj ve/veya kullanım talimatlarına uyulduğu sürece güvenlik garantisi altındadır. Bu kullanım kitabına uyulmaması halinde, üretici hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.